



# infoblät!

MUNICIPAL COUNCIL REPORTS 16.01 | 27.02 | 27.03

■ BIELES ■ EILERENG ■ SUESSEM ■ ZOLWER





# Infoblat!

- 16 January 2026 — Page 3
- 27 February 2026 — Page 11
- 27 March 2026 — Page 24

**E**

## AUDIO REPLAY MUNICIPAL COUNCIL MEETINGS

Find the audio recording of the sessions a few hours after the end of the respective Municipal Council on [suessem.lu/fr/seance-year/2026](https://suessem.lu/fr/seance-year/2026)



# Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique

vendredi, **16 janvier 2026**

date de l'annonce publique: **9 janvier 2026**  
date de la convocation des conseillers: **9 janvier 2026**  
début: **08h15** fin: **10h30**

## PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,  
M. Gaston Anen, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam,  
M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve,  
M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Krippeler Max, M. Lehnen Max,  
M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, Mme Romeo Franca,  
Mme Schammo Mara,  
Mme Tamara Duschène, secrétaire adjointe

**ABSENT-S EXCUSÉ-S:** Mme Logelin Anne,  
Mme Manon Greven, secrétaire communale

**PREMIER VOTANT:** M. Serge Faber

Madame Logelin Anne délègue son droit de vote  
à Madame Morgenthaler Nathalie pour les points 3 à 16.

Monsieur Dahm Yves n'a pas pris part au vote du point 11a.

## — ORDRE DU JOUR

Assermentation d'une fonctionnaire communale,  
Madame Astorri Morgane.

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au  
Conseil communal de bien vouloir reporter le point 18  
à la séance publique:

**18.** Fixation d'une indemnité forfaitaire pour les organisateurs des activités de vacances «Vakanznomëtecher».

» **Vote unanime**

## — SÉANCE PUBLIQUE

1. Correspondance et informations.
2. Approbation de rapports (14 novembre 2025, 24 novembre 2025, 28 novembre 2025).

» **Vote unanime**

## — PROJETS

3. Réaménagement du terrain des sports derrière la cour d'école 2000 à Soleuvre. Devis estimatif détaillé: 300.000,-€ (article budgétaire: 4/821/221200/24047).

» **Vote unanime**

4. Réaménagement de l'éclairage public suite au Masterplan. Devis estimatif détaillé: 190.000,-€ (article budgétaire: 4/640/222100/13038).

» **Vote unanime**

5. Réaménagement de différentes rues. Devis estimatif détaillé: 55.000,-€ (article budgétaire: 4/624/221313/26053).

» **Vote unanime**

## — TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

6. Contrats / Conventions:
  - a. Approbation du 3<sup>e</sup> avenant au contrat de bail 28 février 2023 avec la société à responsabilité limitée Rix & Co dans la zone artisanale 'Im Kaep' à Soleuvre/Sanem.
  - b. Approbation du 2<sup>e</sup> avenant au contrat de bail du 1<sup>er</sup> mars 2022 avec la société à responsabilité limitée Sadelite dans la zone artisanale 'Im Kaep' à Soleuvre/Sanem.
  - c. Approbation du contrat de fermage pour huit parcelles, section C de Belvaux.
  - d. Approbation du contrat de bail pour la parcelle 688/6414, lieu-dit « Rue de Chauffailles » à Belvaux.
  - e. Approbation d'un contrat de mise à disposition d'un emplacement dans le cadre du Foodsharing.
  - f. Approbation d'une convention sous seing privé concernant la parcelle 742/5736 sises à Soleuvre.
  - g. Approbation de la nouvelle convention entre Albert Streff S.à r.l. et la Commune de Sanem concernant la gestion du stockage des effets personnels d'un ménage expulsé.
  - h. Résiliation de la convention de mise à disposition à titre gratuit de la parcelle 1232/4824 sis à Belvaux.
  - i. Résiliation du contrat de location d'une partie de la parcelle communale au 15, rue Pierre Dupong à Soleuvre.
  - j. Approbation de la convention relative à la compensation de service public, selon la loi du 7 août 2023 relative au Logement abordable.

» **Vote unanime**

**7. Actes / Compromis :**

**a.** Approbation d'un compromis de Vente entre l'État du Grand-Duché de Luxembourg et l'Administration Communale de Sanem dans le cadre d'un projet de passage à Faune sur la Collectrice.

» **Votes positifs: 12**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Dahm Yves, Faber Serge, Gierenz Steve, Kripler Max, Lehnen Max, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca

**Abstentions: 5**

Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Goelhausen Marco, Haas Marc, Schammo Mara

**b.** Reclassement de la parcelle 1556/9137 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

**c.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

**d.** Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

**e.** Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

**f.** Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

» **Vote unanime****— FINANCES COMMUNALES****8. Nouveaux crédits :**

**a.** Subside pour le renouvellement du système de dosage de chloration de la piscine au KUSS à Soleuvre – nouveau crédit.

**b.** Subsidés pour acquisitions dans le cadre du Pacte Climat – nouveau crédit.

**c.** Subside pour la renaturation du Rouerbaach aux abords de l'école fondamentale à Sanem – nouveau crédit.

» **Vote unanime****9. Dons :**

**a.** Dons en faveur d'associations dans le cadre de renoncements de retours de consignes par les visiteurs des manifestations communales – nouveau crédit.

**b.** Approbation d'un don de 278€ au profit de Gemeng Suessem hëlleft asbl.

» **Vote unanime**

**10.** Participation aux frais de fonctionnement 2024 du Home «Luss Collini».

» **Vote unanime****— CIRCULATION****11. Circulation :**

**a.** Modification du règlement de circulation de la Commune de Sanem.

**b.** Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin·e·s.

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion du déplacement d'un arrêt de bus dans le cadre des travaux d'aménagement d'un quai de bus dans l'avenue du Blues à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 1er décembre 2025 (U025-098);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une conduite SES dans la rue d'Esch à Sanem, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 19 décembre 2025 (U026-001);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de la mise en place d'une installation de chantier dans le boulevard des Lumières à Belvaux, le long du lot 40, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 19 décembre 2025 (U026-002);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de mise en place d'une installation de chantier sur un tronçon de voie de circulation, longeant le lot I I, dans le boulevard de la Recherche à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 19 décembre 2025 (U026-003);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement du trottoir longeant la parcelle du n° 8 – 10 rue de France à Belvaux ainsi que des travaux de débranchement du réseau CREOS, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 05 janvier 2026 (U026-004);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux au raccordement POST aux maisons n°2-6 rue du Puits à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 05 janvier 2026 (U026-005);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de réalisation d'un Quai de bus dans l'Avenue du Blues à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 05 janvier 2026 (U026-006);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de réaménagement de la rue de la Poste – rue de l'Usine à Belvaux, dans le cadre des travaux d'aménagement d'une zone 30 devant l'école fondamentale Bieles Post, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 09 janvier 2026 (U026-007);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement au réseau de CREOS, d'eau potable, de la poste et d'eltrona

de l'habitation n° 275 rue Metzlerlach à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 05 janvier 2026 (U026-008);

- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de déplacement de divers luminaires dans la rue Robert Krieps à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 09 janvier 2026 (U026-009);  
» **Vote unanime**

## — DIVERS

**12.** Approbation du programme d'action pour l'exercice 2026 du SICONA-Sud-Ouest.

» **Vote unanime**

**13.** Modification de la composition des commissions consultatives:

**a.** Commission des finances:

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
ADROVIC	Nermin	Effectif	LSAP
RIBEIRO	Carlos	Suppléant	LSAP
<b>Est nommé:</b>			
RIBEIRO	Carlos	Effectif	LSAP
ADROVIC	Nermin	Suppléant	LSAP

**b.** Commission de l'environnement et de la protection de la nature:

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
SKRIJELJ	Jasko	Effectif	LSAP
THILL	Steve	Suppléant	LSAP
<b>Est nommé:</b>			
THILL	Steve	Effectif	LSAP
WINCKEL	Elisha	Suppléant	LSAP

**14.** Quêtes à domicile:

- a.** LGS Ste Catherine Suessem Asbl.
- b.** Bieles-Zolwer Guiden a Scouten Asbl.  
» **Vote unanime**

**15.** Prise de connaissance: Adaptations de statuts des asbl

**a.** Amateurs du chien de police et de garde Belvaux-Soleuvre Asbl.

**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

**b.** Amitiés Françaises de la Commune de Sanem Asbl.

**Classement catégorie 1.2 » Vote unanime**

**c.** Anlaufstelle für Pädagogen und Eltern, Luxemburg Asbl – A.P.E.LUX. Asbl.

**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**d.** Arteesia Asbl.

**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**e.** Association de Divulgateion et d'Intervention Éducatives Asbl.

**Classement catégorie 1.2 » Vote unanime**

**f.** Bieles 2000 Asbl.

**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

**g.** Bieleser Musek Asbl.

**Classement catégorie 1.1 » Vote unanime**

**h.** Biergerinitiativ Gemeng Suessem Asbl.

**Classement catégorie 1.6 » Vote unanime**

**i.** Club Sportif Sanem Asbl.

**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

**j.** Crash Dummies alias CDT-Events Asbl.

**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**k.** Dysphasie.lu Asbl.

**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**l.** F.C. The Belval Belvaux Asbl.

**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

**m.** Fit a Flott Suessem Asbl.

**Classement catégorie 1.4 » Vote unanime**

**n.** Gentleman's Club Asbl.

**Classement catégorie 2 » Vote unanime**

**o.** Harmonie Éilereng Asbl.

**Classement catégorie 1.1 » Vote unanime**

**p.** Iron Sparks Asbl.

**Classement catégorie 1.4 » Vote unanime**

**q.** Lëtzebuerger Electronique Darts Federation Asbl.  
**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**r.** Lëtzebuerger Guiden a Scouten  
Sainte Catherine Suessem Asbl.  
**Classement catégorie 1.7 » Vote unanime**

**s.** LEQGF – Laboratoire d'Études Queer,  
sur le Genre et les Féminismes Asbl.  
**Classement catégorie 2 » Vote unanime**

**t.** Little Angels Asbl.  
**Classement catégorie 2 » Vote unanime**

**u.** Munkácsy Asbl.  
**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**v.** Plooschter Projet Asbl.  
**Classement catégorie 2 » Vote unanime**

**w.** Rock & Fun Asbl.  
**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**x.** Roundnet Luxembourg Asbl.  
**Classement catégorie 1.4 » Vote unanime**

**y.** Sporting Club Belvaux Asbl.  
**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

**z.** Tennis Club de Belvaux Asbl.  
**Classement catégorie 1.3 » Vote unanime**

**aa.** Zolwer Musek Asbl.  
**Classement catégorie 1.1 » Vote unanime**

**16.** Prise de connaissance: Nouveaux statuts  
Brazilian Stars Football Association Asbl.  
**Classement catégorie 3 » Vote unanime**

**17.** Questions et divers

#### — PERSONNEL

**18.** Fixation d'une indemnité forfaitaire pour les organisateurs-rices des activités de vacances «Vakanznomëttecher».  
**» Point retiré**

#### — SÉANCE À HUIS CLOS

#### — PERSONNEL

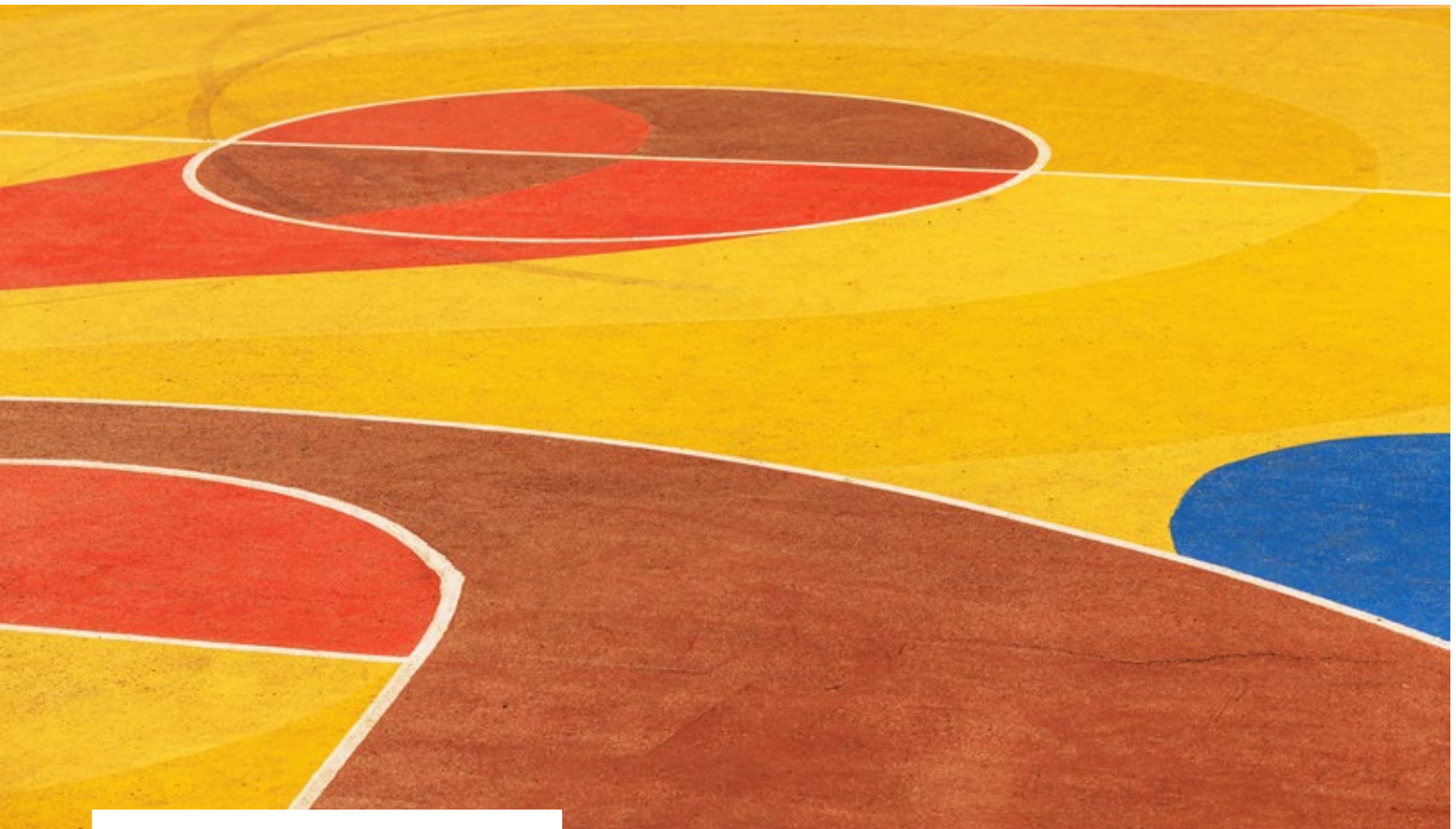
**19.** Réduction de la période d'initiation d'un-e employé-e communal-e du groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif.  
**» Réduction de la période d'initiation accordée**

**20.** Augmentation de la tâche d'un-e employé-e communal-e du groupe d'indemnité C1, sous-groupe administratif, de 50 % d'une tâche complète à 70 % d'une tâche complète à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2026.  
**» Augmentation de tâche accordée**

**21.** Promotion d'un-e fonctionnaire communal-e au grade 8 du groupe de traitement C1, sous-groupe administratif, à partir du 1<sup>er</sup> février 2026.  
**» Promotion accordée**

**22.** Démission honorable d'un-e fonctionnaire communal-e du groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2026.  
**» Démission honorable accordée**

**23.** Démission d'un-e fonctionnaire communal-e du groupe de traitement B1, sous-groupe administratif, à partir du 1<sup>er</sup> mars 2026.  
**» Démission accordée**



## City Council Meeting

Friday, 16 January 2026

**BELVAUX** – At the first City Council meeting of 2026, held on Friday, 16 January, a total of 18 items were on the agenda. During the slightly more than two-hour session, only one item led to abstentions – specifically, from three opposition councillors and two LSAP members – concerning the approval of a preliminary purchase agreement between the State and the Municipality for a possible wildlife overpass along the Collectrice. Most of the meeting was dedicated to the open question period, during which Myriam Cecchetti (déi Lénk) and Serge Faber (déi gréng) addressed numerous questions to the Board of Aldermen.

### ÉCOLE 2000 – TWO NEW MULTI PURPOSE SPORTS GROUNDS

At the start of the meeting, the City Council unanimously approved the allocation of €300,000 for the development of two new outdoor sports grounds behind École 2000 in Soleuvre. Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) explained that, prior to the decision, consultations had taken place with young people from the SaBa Youth Centre as well as with local basketball club players. These discussions revealed a clear preference for two separate playing surfaces with different types of flooring rather than a combined football basketball field.

The new facilities will also include benches for resting and lighting that will be switched off daily at 10:00 p.m. out of respect for nearby residents. The mayor further noted that the municipality could expect to receive state subsidies of up to 35 percent for the project. Construction is scheduled to begin early this year, as soon as weather conditions permit.

Councillors Serge Faber (déi gréng) and Max Kripler (LSAP) both warmly welcomed the initiative. Serge Faber (déi gréng) recalled that his party had already presented a proposal in 2021 for the full preservation of the site and expressed his satisfaction that a sustainable solution has now been found. Max Kripler (LSAP) emphasized that the new facilities would not only enrich the local sports offering but also strengthen the social character of this well known meeting place, which for many years has been an important gathering spot for young people from the municipality and surrounding areas.

Myriam Cecchetti (déi Lénk) took the opportunity to ask about possible new procedures for cost estimates, noting that some past projects had brought unpleasant surprises. Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) stressed that both the relevant municipal departments and the Board of Aldermen are closely

monitoring cost developments and have repeatedly reminded the contracted companies that their cost estimates must be adhered to without exception.

Item 4 on the agenda concerned further implementation of the Lighting Master Plan. In this context, the remaining street lighting in Ehleringen is to be converted to energy efficient LED technology. Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) explained that each lamp will be equipped with smart modules enabling dimming and monitoring of the lighting system. In addition, it is planned to equip the pedestrian and cycling path between Ehleringen and Beles (Tippewee) with sensors that will automatically increase brightness only when needed. According to the mayor, the municipality can expect state subsidies of up to €24,000 for this project. The Council approved the cost estimate of €190,000.

Subsequently, €55,000 was approved for the rehabilitation of the pathway linking Rue Charles de Gaulle to École 2000. The works are scheduled to take place during the Easter holidays and will also include an improvement in the lighting.

No fewer than 16 agreements, contracts, and preliminary purchase agreements were then adopted under financial transactions. Among those of public interest was the agreement with the non profit organization Pick Food asbl. Under this



arrangement, the municipality will make available a space in front of the former post office building in Beles for the installation of a refrigerator aimed at reducing food waste. Pick Food will be responsible for stocking the public fridge in the future, while interested residents may help themselves free of charge but are asked not to place any food items inside.

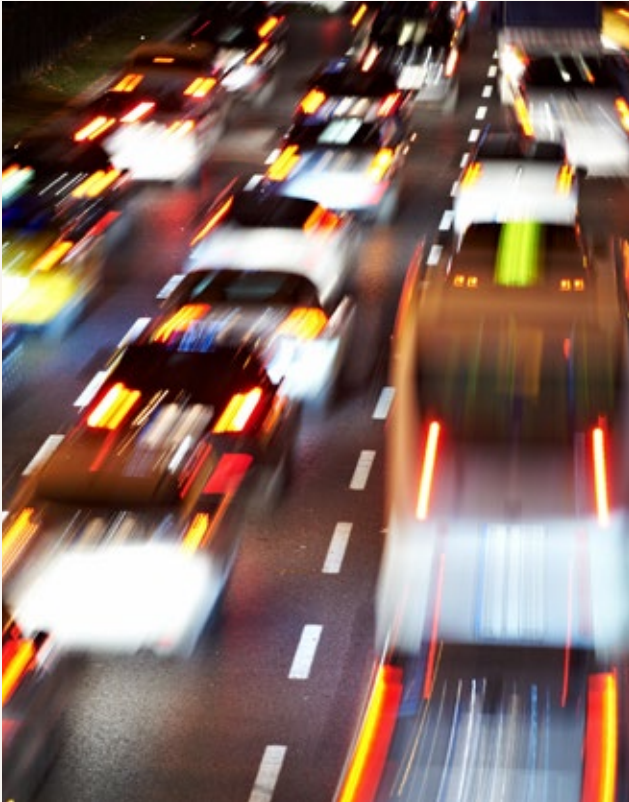
No fewer than 16 agreements, contracts, and preliminary purchase agreements were then approved under financial transactions. Among those of particular public interest was the agreement with the non-profit organization Pick Food asbl. Under this agreement, the municipality will provide an area in front of the former post office building in Beles for the installation of a refrigerator to help combat food waste. Pick Food will be responsible for supplying this public fridge in the future, while interested residents may help themselves free of charge but are asked not to place any items in the refrigerator.

## **ABSTENTIONS ON SALES AGREEMENT FOR WILDLIFE OVERPASS**

Differing views then emerged during the approval of a preliminary purchase agreement between the State and the municipality regarding a possible wildlife overpass along the Collectrice. Myriam Cecchetti (déi Lénk) voiced strong criticism of the State's approach, arguing that it confronts the stakeholders with faits accomplis. She also pointed out that legal proceedings are still pending and are not expected to be concluded before 2027 at the earliest, and she criticized what she sees as the State's disregard for existing procedures and institutions.

Marc Haas (LSAP) noted that he has always voted independently of party lines on the issue of the Contournement. He questioned the usefulness of the planned wildlife bridge, which in his view would end in a "dead-end triangle" and could therefore only partially fulfil its intended purpose. Marco Goelhausen (LSAP) also endorsed the remarks of the previous speakers. He reiterated his fundamental doubts about the benefits of the Käerjeng bypass project and recalled court rulings abroad where, because of hasty decisions, already approved and completed structures had to be demolished. In the subsequent vote, the two LSAP councillors, as well as the representatives of déi Lénk, the Pirate Party and the ADR, abstained.

CSV Finance Alderwoman Nathalie Morgenthaler then presented several projects that have been awarded state subsidies. Following a grant application to the Ministry of Sport, the ministry has agreed to contribute to the costs of renewing the chlorine dosing system at Aquakuss. The total cost amounts to €17,000, with the subsidy capped at €4,550. Following a grant application to the Ministry for the Environment, Climate and Biodiversity, a positive decision was also issued for the climate adaptation concept. The total cost is €47,188.44, with



the subsidy capped at €20,166. The municipality is receiving this support because it is currently developing a climate adaptation concept focusing on surface heat and fresh air supply, as also envisaged under the Climate Pact. Morgenthaler (CSV) concluded by informing the assembly that the renaturalization of the Rouerbaach, directly adjacent to the Sanem school, will also be subsidized up to 75%.

## **SICONA, KRONOSPAN AND TRAFFIC CALMING**

Environment Alderman Steve Gierenz (LSAP) and CSV councillor Gaston Anen (Vice-President of SICONA south-west) then presented the 2026 Action Plan of SICONA south-west (Syndicat intercommunal pour la conservation de la nature). The plan includes measures for the protection of biodiversity, the preservation of natural habitats and the protection of endangered species through practical and educational projects. Gaston Anen (CSV) emphasized that SICONA takes care of the administrative work, while the municipality only bears the net costs. Numerous projects will also be fully subsidized.

In the open question period, Myriam Cecchetti (déi Lénk) once again addressed the complaints regarding Kronospan. She asked whether a public meeting was planned and whether the City Council could gain access to the Board of Aldermen's

reports on the discussions with Kronospan. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) responded that the City Council would remain the central source of information and that a public meeting is currently not envisaged. Regarding the reports of these meetings – which are not Board of Aldermen reports per se but rather reports from advisory working groups – she would inquire with the relevant ministries about how they could be shared. The issue would also be taken up at the upcoming meeting between the councillors of Sanem and Differdange, the environment committees, and Kronospan.

Myriam Cecchetti (déi Lénk) then turned to the traffic situation around the Ehleringen school. While the situation has improved slightly – as confirmed by the teaching staff – dangerous incidents continue to occur because motorists frequently cross the pedestrian crossing on red. She inquired about the possibility of installing a speed camera, criticized the inadequate outcome of the expensive reconstruction works, and suggested the introduction of Kiss&Go drop-off zones. In particular, the potential loss of the gravel parking lot at the intersection is making the parking situation precarious. Cecchetti (déi Lénk) urged avoiding similar mistakes elsewhere. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) reported that discussions are ongoing with the police and municipal agents to demand increased checks. There was agreement that the core problem lies in the fact that parents drop off their children and then drive to work. CSV Mobility Alderman Mike Lorang announced that the mobility working group would soon meet with the relevant departments and a consultancy firm. The section in front of the Ehleringen school would be addressed there once again. Max Lehnen (DP) asked whether the Board of Aldermen had ways to measure the effectiveness of the reconstruction works. Mike Lorang (CSV) confirmed that internal measuring devices for speed and traffic volume were available and could be deployed at the location.

## **RATS IN MATGESFELD, TICE CONNECTION AND SNOW CLEARANCE**

Myriam Cecchetti (déi Lénk) then inquired about the status of the rat problem and the associated poison laid out in Matgesfeld. Since several people had confirmed the issue to her, she called for more active communication to ensure that other animals and especially children come to no harm. LSAP environment alderman Steve Gierenz confirmed the discovery of a rat's nest under the pigsty, which is even more concerning since rats can also carry swine fever. Gierenz (LSAP) explained that targeted measures are being taken in coordination with the veterinary inspection and assured that prominent warning signs would be posted on the site to inform the public.

Serge Faber (déi gréng) then criticized specific aspects of the reorganization of public transport in the southern

municipalities, noting that lines 13 and 643 now stop almost simultaneously in Ehleringen, which is neither an improvement nor customer friendly. Mobility Alderman Mike Lorang (CSV) promised to forward this concern to the responsible parties and pointed out that there is still room for optimization – possibly through adjustments to the schedule of TICE line 13.

Regarding the recent weather conditions, Faber (déi gréng) asked about a municipal salting strategy. He had the impression that more salt was being used in Sanem than in neighboring municipalities, criticized the suspected use of leaf blowers for snow removal, and pointed to inadequately cleared pedestrian and cycle paths. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) outlined the staggered strategy from main roads to side paths but could not confirm the use of leaf blowers. Feedback on the amount of salt was also mixed – residents had recently even demanded more salt, according to the mayor. Mike Lorang (CSV) emphasized the commitment of the municipal services to clearing footpaths and reminded everyone that each property owner is responsible for the sidewalk in front of their own property.

## DISCUSSIONS ON VACATION ACTIVITIES COMPENSATION

Towards the end of the open question period, Serge Faber (déi gréng) asked whether lighting could be installed along the short footpath between the Belval park pavilion and Belval. He also referred to a recent Reporter.lu article about legal irregularities in state funding for national sports coordinators. Finally, he expressed regret over the absence of a continuous English language course this year. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) announced that the possibility of lighting this path section in Belval would be examined. No official communications have been received regarding the funding of sports coordinators. The Board of Aldermen also regretted the cancellation of the language courses, but the number of participants had been too low to justify meaningful implementation.

The final item on the agenda – the setting of compensation for the organizers of the Vakanznomëtteger vacation activities – was ultimately removed from the agenda following some discussion. Opposition councillors Serge Faber (déi gréng) and Max Lehnen (DP) explicitly praised the work and motivation of the educators involved but objected to the fact that they are to be compensated only through a flat-rate supplement for preparing the vacation activities. It would be better if these tasks were covered directly under their regular employment contracts. This would not only be to their tax advantage; Faber (déi gréng) and Lehnen (DP) also called for greater transparency in the description of duties. The City Council must fulfill its role as a responsible employer in this matter, the two councillors concluded.



City Council Meeting audio file

[WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026](http://WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026)



## Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique

**lundi, 27 février 2026**

date de l'annonce publique: **20 février 2026**  
date de la convocation des conseillers: **20 février 2026**  
début: **08h15** fin: **12h40**

### PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,  
M. Anen Gaston, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam,  
M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve,  
M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Krippeler Max, M. Lehnen Max,  
Mme Logelin Anne, M. Loranq Mike, Mme Morgenthaler Nathalie,  
Mme Romeo Franca, Mme Schammo Mara  
Mme Manon Greven, secrétaire communale

**ABSENT-S EXCUSÉ-S:** Mme Logelin Anne

**PREMIER VOTANT:** M. Haas Marc

Madame Logelin Anne délègue son droit de vote à Madame Morgenthaler Nathalie pour les points 3 à 27. Monsieur Faber Serge a quitté la séance après le vote du point 5.

Madame Schammo Mara n'a pas pris part au vote du point 26 et 27.

### ORDRE DU JOUR

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir ajouter les points suivants à l'ordre du jour:

**20. a.** Approbation d'un décompte de projet.  
» **Vote unanime**

**31. a.** Motion de la part du parti politique DP.  
» **Vote unanime**

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir reporter le point suivant à l'ordre du jour de la séance du 27.03.2026:

**33.** Présentation du projet de classification des fonctions et des processus RH.  
» **Vote unanime**

### — ORDRE DU JOUR

1. Correspondance et informations.
2. Approbation d'un rapport (16 janvier 2026).  
» **Vote unanime**

## — PROJET

**3.** Verdissement d'une voie de l'avenue 2000 à Soleuvre.  
Devis estimatif détaillé: 2.170.000,-€ (articles budgétaires: 4/520/222100/24032, 4/542/221313/24032, 4/624/221313/24032/1, 4/624/221313/24032/2, 4/630/222100/24032 et 4/640/222100/24032).

### » Votes positifs: 16

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Dahm Yves, Faber Serge, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippeler Max, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schammo Mara

### Abstentions: 1

Lehnen Max

**4.** Réaménagement du coffre, des bordures et des files de pavés dans le chemin rouge à Belvaux.

**a.** Devis estimatif détaillé: 1.000.000,-€ (article budgétaire: 4/624/221313/25054).

**b.** Crédit supplémentaire: 80.000,-€ (4/624/221313/25054).

### » Vote unanime

**5.** Aménagement d'une piste cyclable le long du crassier dans la rue d'Esch à Ehlerange.

**a.** Devis estimatif détaillé: 550.899,77€ (article budgétaire: 4/449/221313/26058).

**b.** Crédit supplémentaire: 301.000,-€ (4/449/221313/26058).

### » Vote unanime

**6.** Transformation des locaux de l'ancien appartement à l'école 2000 à Soleuvre en salles de classe supplémentaires.  
Devis estimatif détaillé: 214.500,-€ (article budgétaire: 4/910/221311/26073).

### » Vote unanime

**7.** Parc Backes:

**a.** Reconstruction du pavillon au parc Backes à Sanem. Devis estimatif détaillé: 150.000,-€ (article budgétaire: 4/621/221311/26016).

**b.** Remplacements des ponts au parc Backes à Sanem. Devis estimatif détaillé: 55.000,-€ (article budgétaire: 4/621/221200/26010).

### » Vote unanime

**8.** Façades:

**a.** Assainissement de la façade du Kulturschapp à Ehlerange.  
Devis estimatif détaillé: 110.000,-€ (article budgétaire: 4/831/221311/26037).

**b.** Assainissement de la façade du Boulodrome à Belvaux.  
Devis estimatif détaillé: 80.000,-€ (article budgétaire: 4/822/221312/26035).

### » Vote unanime

**9.** Remplacement d'un monte-escalier au centre culturel à Sanem. Devis estimatif détaillé: 55.000,-€ (article budgétaire: 4/831/222100/26061).

### » Vote unanime

**10.** Réaménagement de différentes rues. Devis estimatif détaillé: 40.000,-€ (article budgétaire: 4/624/221313/26053).

### » Vote unanime

**11.** Renouvellement de l'escalier de la maison 108 route d'Esch à Belvaux. Devis estimatif détaillé: 20.000,-€ (article budgétaire: 4/690/221312/26029).

### » Vote unanime

**12.** Mise en place d'une borne de recharge pour véhicules électriques au home SABA à Soleuvre. Devis estimatif détaillé: 15.000,-€ (article budgétaire: 4/250/222100/26070).

### » Vote unanime

**13.** REWA:

**a.** Mise en place d'un adoucisseur d'eau pour les besoins de la REWA. Devis estimatif détaillé: 16.599,25€ (article budgétaire: 4/734/221311/99001).

**b.** Remplacement des blocs d'éclairage de secours à la REWA. Devis estimatif détaillé: 20.163,30€ (article budgétaire: 4/734/221311/99001).

### » Vote unanime

## — TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

**14.** Actes:

**a.** Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant deux parcelles de terrain sises à Soleuvre.

**b.** Approbation d'un acte de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

### » Vote unanime

**15.** Reclassements /Compromis:

**a.** Reclassement de la parcelle 738/9446 sise à Sanem du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

**b.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

**c.** Reclassement de la parcelle 738/9447 sise à Sanem du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

**d.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

**e.** Reclassement de la parcelle 999/9134 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

**f.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

- g.** Approbation d'un contrat de bail concernant une parcelle sise à Soleuvre.
  - h.** Reclassement de la parcelle 1946/9411 sise à Belvaux du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.
  - i.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - j.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - k.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - l.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - m.** Approbation d'un compromis de vente concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
  - n.** Approbation d'un compromis de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.
- » Vote unanime**

**16. Contrats:**

- a.** Approbation du contrat de fermage pour six parcelles à Belvaux.
  - b.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 79/3087, lieu-dit « Rue d'Esch » à Ehlerange.
  - c.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 876/6434, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
  - d.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 876/6434, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
  - e.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 876/6434, lieu-dit « Chemin Rouge » à Belvaux.
  - f.** Approbation du contrat de bail pour une partie de la parcelle 1103/3981, lieu-dit « Rue Emmanuel Servais » à Belvaux.
  - g.** Approbation de l'avenant au contrat de bail pour l'appartement sis 4b rue de la Fontaine à Sanem.
  - h.** Résiliation du contrat de location d'une parcelle communale n° 523/5381, lieu-dit « In der Acht » à Soleuvre.
- » Vote unanime**

- 17.** Approbation de l'avenant à la convention de mise à disposition – Serres 37 rue du Knapp à Soleuvre.
- » Vote unanime**

**— FINANCES COMMUNALES**

- 18.** Nouveaux crédits / crédits supplémentaires:
  - a.** Achat de mobilier pour les nouvelles salles de classe de l'école 2000.
  - b.** Achat de matériel informatique pour les nouvelles salles de classe de l'école 2000.
  - c.** Études dans le cadre du Pacte Climat.
  - d.** Constructions dans le cadre du Pacte Climat.
  - e.** Acquisitions d'autres installations dans le cadre du Pacte Climat.

- f.** Vidange de la toilette mobile installée sur le terminus TICE provisoire au Scheierhaff.
- » Vote unanime**

**19. Subside:**

- a.** Subside extraordinaire unique au Cercle bouliste et culturel Belvaux-Metzerlach – nouveau crédit.
  - b.** Approbation d'un subside extraordinaire unique de 7.195,50 € au profit de Cercle bouliste et culturel Belvaux-Metzerlach.
- » Vote unanime**

**20. a.** Approbation d'un décompte de projet.

**» Vote unanime**

**20. b.** Approbation de divers subsides:

- a.** Diverses associations

Nom de l'association	Objet	Montant accordé précédemment	Montant proposé
Landjugend Dikkrich a.s.b.l.	Antrag auf Sponsoring –	–	–
Aide aux enfants handicapés et défavorisés de Luxembourg	Demande de soutien financier	150,- CC 25/11/2024	150,-
Fondation A.P.E.M.H.	Demande de soutien financier	150,- CC 25/11/2024	150,-
Lëtzebuurger Aktionskrees Psychomotorik a.s.b.l.	Demande de subside	150,- CC 25/11/2024	150,-

**» Vote unanime**

**b.** Œuvre pour la Protection de la Vie Naissante a.s.b.l

Nom de l'association	Objet	Montant accordé précédemment	Montant proposé
Œuvre pour la Protection de la Vie Naissante a.s.b.l.	Demande de subside	–	150,-

**» Votes positifs: 9**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Dahm Yves, Gierenz Steve, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schammo Mara

**Votes négatifs: 6**

Bronzetti Denis, Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Goelhausen Marco, Haas Marc, Lehnen Max

**Abstentions: 1**

Kripler Max

**— CIRCULATION**

- 21.** Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin·e·s
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des réfections des caniveaux au n° 240-285 rue Waassertrap à Belvaux approuvé par

le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 26 janvier 2026 (U026-011);

- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une conduite SES dans la rue d'Esch à Sanem, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 30 janvier 2026 (U026-001a);
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement des trottoirs dans la rue de France à Belvaux, dans le cadre des travaux d'aménagement d'une zone 30 aux abords de l'école fondamentale de Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 février 2026 (U026-013);
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de livraison et de montage à la hauteur du n°1 rue Prince Jean à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 février 2026 (U026-014);
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion de réalisation de 2 fouilles pour changement d'hydrants à la hauteur des n°24 et n°35 rue de France à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 20 février 2026 (U026-015);
- Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de débroussaillage et d'abattage dans la rue d'Esch à Ehlerange, longeant le crassier d'Ehlerange, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 23 février 2026 (U026-016).

» **Vote unanime**

— **OFFICE SOCIAL**

**22.** Prise de connaissance des décisions du conseil d'administration de l'Office social:

- a. Formation du tableau de préséance des membres du conseil d'administration.
- b. Approbation de l'Organigramme de l'Office social de Sanem 2026.

» **Prise de connaissance**

**23.** Demande d'avis concernant des décisions du conseil d'administration de l'Office social:

- a. Demande de réduction de tâche d'une employée communale de 30hrs/sem à 28hrs/sem.
- b. Approbation de la convention entre l'Office national d'inclusion sociale (ONIS) et l'Office social de Sanem pour l'année 2026.

» **Avis favorable**

**24.** Approbation de la convention 2026 entre le Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil, la Commune de Sanem et l'Office social de Sanem.

» **Vote unanime**

— **PERSONNEL**

**25.** Fixation d'une indemnité forfaitaire pour les organisateur-ices des activités de vacances «Vakanznomëttecher».

» **Vote unanime**

**26.** Approbation de l'accord salarial en vue du renouvellement de la convention collective des salariés des communes du Sud pour une durée de validité du 1<sup>er</sup> janvier 2025 au 31 décembre 2027.

» **Vote unanime**

**27.** Création de poste d'artisan-e, carrière H3, à plein temps et à durée indéterminée, sous le champ d'application de la CCT-SUD pour les besoins du service de la sécurité et santé au travail.

» **Vote unanime**

— **DIVERS**

**28.** Modification de la composition des commissions consultatives:

- a. Commission des sports:

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
MAUSEN	Jessica	Expert	Coordinatrice sportive

- b. Commission des affaires scolaires:

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
REYTER-KRISCHLER	Mireille	Effectif	Conseil des parents
ERPELDING	Fabienne	Suppléant	Conseil des parents
<b>Est nommé:</b>			
ERPELDING	Fabienne	Effectif	Conseil des parents
FUNCK	Christine	Suppléant	Conseil des parents

- c. Commission scolaire:

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
REYTER-KRISCHLER	Mireille	Effectif	Conseil des parents
ERPELDING	Fabienne	Suppléant	Conseil des parents
<b>Est nommé:</b>			
ERPELDING	Fabienne	Effectif	Conseil des parents
FUNCK	Christine	Suppléant	Conseil des parents

- 29. Prise de connaissance: Nouveaux statuts asbl**
- a. Futebol Aos Domingos alias FAD Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 1.4**
  - b. Niklooswierk Éileréng Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 2**
  - c. Harmonie Concorde Sanem Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 1.1**
  - d. Feldmais Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 1.7**
  - e. O Cancioneiro Do Alto Minho Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 3**
  - f. Gaart an Heem Suessem Asbl ancien Amis de la fleur Belvaux Asbl.  
» **Prise de connaissance. Catégorie 1.6**

- 30. Prise de connaissance: Dissolutions asbl**
- a. Ste Barbe Société culturelle pour la sauvegarde de la tradition du mineur.
  - b. Fräizäit<sup>99</sup>.  
» **Prise de connaissance**

- 31. a. Motion de la part du parti politique DP:**
- .....

## DP

Bieles, den 24. Februar 2026

### “ MOTIOUN: FIR ENG MODERN, ACCESSIBEL A BIERGERNO KOMMUNIKATIUNSSTRATEGIE VUN DER GEMENG

#### Vu datt

- eng transparent, séier an accessibel Kommunikatioun eng zentral Viraussetzung fir Vertrauen tëscht Gemeng an Awunner ass;
- digital Servicer an Informatiounsplattformen haut essenziell Instrumenter sinn, fir d'Bierger z'erreechen an administrativ Prozeduren ze vereinfachen;
- eng modern Gemeng net nëmmen Informatiounen publizéiere soll, mee och den Austausch mat de Bierger sichen a Biergerbedeelegung erméigleche soll;
- d'Méisprouchegkeet an en einfachen Accès entscheidend sinn an enger diverser Gesellschaft;
- vill Gemengen schon innovativ Léisungen ëmgusat hunn, déi als Best-Practice kënnen déngen;

#### invitéiert de Gemengerot de Schäfferot,

#### betreffend digital Infrastruktur an Informatiounszoug

- d'Websäit vun der Gemeng grondsätzlech

- ze moderniséieren, fir si iwwersiichtlech, intuitiv a biergerfrëndlech ze gestalten;
- eng intelligent Sichfunktioon an eng strukturéiert FAQ-Rubrik op der Websäit anzeféieren;
- d'Méiglechkeet z'analyséieren, en digitalen Chatbot fir Biergerfroen anzeféieren;
- eng Open-Data-Rubrik opzebaue mat relevante Statistiken an Informatiounen;
- e System anzeféieren, mat deem Bierger online de Stand vun hiren administrativen Demanden nokucke kënnen;

#### betreffend digital Servicer a Notifikatiounssystemer

- en digitalen Evenement- a Servicer-Kalenner anzeféieren, op deem Awunner sech op hirem Smartphone kënnen abonéieren;
- eng mobil Applikatioun oder en equivalenten digitale Service ze schafen, dee personaliséiert Notifikatiounen verschéckt (z. B. Poubellen-Kalenner, Alarmer, Chantieren, wichtig Ukënnegungen);
- en SMS- oder Push-Alert-System fir urgent Informatiounen anzeféieren;
- eng digital Versioun vum „kuerz&knapp“ ze proposéieren mat Erhale vun enger Pabeiversioun fir déi Bierger, déi dëst Format weiderhi wënschen ;

#### betreffend d'Biergerparticipatioun an d'Interaktioun

- eng digital Plattform (z. B. App) ze schafen, op där Bierger Problemer mat Foto a Lokalisatioun mellen (z. B. Infrastrukturschied), Iddien abringen a Feedback schécke kënnen;
- reegelméisseg Consultatiounen oder Online-Sondagen zu relevante kommunale Projeten duerchzuführen;
- d'Benotzung vun der Applikatioun „HOPLR“ z'evaluieren an ze promovieren;

#### betreffend d'Accessibilitéit vum Service public

- d'Accessibilitéit vum Biergerzenter ze verbessern, notament duerch flexibel Éffnungszäiten oder Rendez-vous-Méiglechkeeten;
- d'Méiglechkeet vun engem mobillen Biergerbüro-Service fir Uertschaften (z. B. Suessem) z'analyséieren;

#### betreffend d'Inklusioun a Verständlechkeet

- Informatiounen och an englescher Sprooch ze publizéieren;
- en digitalen an/oder gedréckte Guide fir nei Awunner bereetstellen;

#### a freet de Schäfferot,

dem Gemengerot bannent engem raisonnablen Delai e Konzept mat konkrete Proposen, Käscheschätzungen an engem Zäitplang virzeleeën.

Fir d'Demokratesch Partei – Sektoun Suessem

s. Max LEHNEN

» **Monsieur Lehnen Max a retiré la présente motion** ”

.....

**31. b.** Questions et divers

— **SÉANCE À HUIS CLOS**

— **PERSONNEL**

**32.** Réduction de la période d'initiation d'un employé communal.

» **Réduction de la période d'initiation accordée**

**33.** Présentation du projet de classification des fonctions  
et des processus RH.

» **Point reporté**

.....



## City Council Meeting

### Friday, 27 February 2026

**BELVAUX** – A marathon meeting was on the agenda for Friday, 27 February. Over the course of more than four hours, the councillors first approved several major projects, including the greening of Avenue 2000 in Zolver, the renovation of the Chemin Rouge in Beles, and the construction of a new cycle path along the spoil heap in Ehleringen. During the meeting, there were controversial discussions about granting a subsidy to an association that takes a position against abortion.

Towards the end of the session, the Board of Aldermen then devoted considerable time to examining a motion from the DP calling for a “modern, accessible and citizen oriented communication strategy.”

#### **NEW INFORMATION LEAFLET AND DENTAL CARE IN SCHOOLS**

At the start of the meeting, LSAP Mayor Simone Asselborn Bintz informed the council that, as of this summer, the council reports will no longer be published in the municipal magazine *kuerz&knapp*. This decision pursues ecological goals – in 2025 alone, around 1.5 million pages were needed for the publication of the reports – and aims at a more efficient and multilingual publication practice. In future, the council reports will be available in French by postal delivery only upon request, and they will additionally be accessible online in German and

English. What remains unchanged is that all council meetings can already be accessed online as audio files, structured by agenda item, just a few hours after their conclusion. Mayor Asselborn Bintz (LSAP) underlined that the transition to this new information system will be accompanied by an extensive communication campaign on all municipal channels to ensure that residents are widely informed.

She then went on to inform the council that the municipality has succeeded in securing a dentist who, from the 2026/2027 school year onwards, will once again carry out regular checks of dental and oral hygiene in cycles 3 and 4 of the municipal schools. Councillor Serge Faber (déi gréng) expressly welcomed this announcement but recalled that such examinations are also required by law for the other two cycles. LSAP alderman for schools Steve Gierenz assured the council that the municipality would continue to work closely with the competent ministry on this matter.

The first project on the agenda was the greening of Avenue 2000 in Zolver. The corresponding cost estimate amounts to 2,170,000 euros. In this context, Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) recalled how this major investment project came about. Back in 2023, the municipality took part in the Environment Ministry’s competition “Méi Natur an eise Stied an Dierfer”.

The project, developed together with the planning office Zeyen Baumann, was awarded first prize, which entitles the municipality to a subsidy of up to 500,000 euros. Drawn up in close consultation with residents, the project provides for the following measures: the southern carriageway of Avenue 2000 is to be greened, while the northern carriageway will be redesigned. In addition, the junction with Rue Michel Rodange is to be remodelled and connected to Fénkelberg Park. Once the work is completed, the current 18 parking spaces will be reduced to 7.

### SPONGE CITY PRINCIPLE FOR AVENUE 2000

The project will be implemented according to the so-called sponge city principle – a forward-looking urban planning concept that aims to capture, store and gradually evaporate or infiltrate rainwater locally. The goal is to better protect the locality from flooding during heavy rain while relieving the strain on the sewerage system.

LSAP councillor Marco Goelhausen enquired about the size of the trees to be planted as part of the works. Anna Pohl from the appointed planning office explained that the trees will have a height of around three to four metres and a trunk girth of 20 to 25 centimetres at the time of planting. Planting larger trees has proven difficult in practice and is therefore not envisaged. Mike Palanca from engineering firm Schroeder explained that the road will have a width of 5.50 meters in future, with three narrowed sections of 3.50 meters each to deliberately reduce vehicle speeds. Several meeting zones are also planned. As regards the timetable, it was announced that the works are expected to begin in May 2026 and last about one year. Attention will be paid to the careful coordination of the planting activities.

Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) pointed out that, despite the loss of some parking spaces, sufficient parking options will remain available, including for the nearby restaurant. Councillor Serge Faber (déi gréng) particularly welcomed the innovative sponge city concept, but noted that features such as seating areas, a pétanque court or play equipment, which had been included in the original design, are now missing. LSAP Mayor Simone Asselborn Bintz explained that these elements had been rejected by residents during the participatory planning phase.

Councillor Max Lehnen (DP) expressed surprise at the total project costs. Even taking the state subsidy into account, the municipality will still have to cover around 1.7 million euros from its own resources. He also suggested extending the green spaces more comprehensively in future rather than concentrating them in a smaller area and similarly regretted the lack of meeting places. Asselborn Bintz (LSAP) replied that the municipality generally aims to create additional



green spaces throughout the municipal area. The Avenue 2000 project offers a special opportunity to invest sustainably in greening measures at a location heavily exposed to heat. Although the cost framework was higher than expected, it should be borne in mind that extensive subsurface works as well as a complete redesign of the junction are also included. Max Kripler (LSAP) emphasised that the new green axis will also make an important contribution to promoting local biodiversity. In the end, the cost estimate was approved with 16 votes in favour and 1 abstention (Max Lehnen, DP).

### RENOVATION OF CHEMIN ROUGE

The council then turned to a cost estimate of 1,000,000 euros for the redesign of Chemin Rouge in Beles, specifically the section between Rue Pierre Krier and Route d'Esch. Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) explained that these works are connected to the final section of the distribution pipeline from Loetschef towards Belval. The opportunity will be used to comprehensively renovate the road sub-base, kerbs and pavements. In addition, the postal and Creos connections will also be upgraded. The timetable initially provides for a full road closure for about ten weeks (except for residents). After that, traffic will be released on a single lane. The works

are scheduled to begin in mid-March 2026 and be completed by December 2026.

Councillor Myriam Cecchetti (déi Lénk) emphasised the importance of open and precise communication with the public in this context. There had been occasional difficulties in this regard at a recent construction site in Cité Grand-Duc Jean. CSV councillor Gaston Anen enquired about the planned diversion routes for bus services, while Serge Faber (déi gréng) pointed out that the existing cycle path should be preserved. He also suggested converting the affected section into a 30 km/h zone. LSAP Mayor Simone Asselborn Bintz confirmed that this speed limit was planned in any case – at least for the section in front of the Chemin Rouge school. Gaston Kaiser from the Technical Department added that the diversion routes will run via Rue des Champs (for buses) and Rue de l'Électricité (for individual traffic).

### **EHLERINGEN – CYCLE PATH ON ROUTE D'ESCH**

Approximately €550,000 have been approved for the construction of a new cycle path in Ehleringen. The section concerned, located along the Rue d'Esch, extends from the football field car park to the municipal boundary with Esch-sur-Alzette. According to Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP), the neighbouring municipality will continue the path from there up to the roundabout, ensuring a continuous cycling connection. Representatives of the engineering firm Best, commissioned by the Ministry of the Economy to redesign the Ehleringen spoil heap, explained that the new cycle path will be built in coordination with the planned drainage system works at this location. The new section will only be interrupted at three small parking areas, where reverse parking is expected to be required so that motorists can better see approaching cyclists when pulling out.

Councillor Gaston Anen (CSV) underlined the importance of considering the overall cycling network in the planning process. While this section represents a valuable addition, he stressed that its practical usability must be ensured, especially through clear signposting. He proposed that the municipal council receive a detailed presentation at a later stage on how this segment will be integrated into the existing and planned network. As he concluded, it would not be constructive to complete this section now only to have cyclists wait for several years before further extensions are implemented. Councillor Serge Faber (déi gréng) agreed with this assessment and criticized the lack of a coherent municipal transport concept in the field of soft mobility. He noted that, while various individual initiatives exist, they often start at one point and end abruptly at another, without creating continuous connections. He reminded the council that his party had already presented a comprehensive map with proposals several years ago. Faber (déi gréng) also

pointed out the missing link between the Rue Kulturschapp corner and the new section, calling for at least a “voie suggestive” to be provided in that area.

CSV Alderman for Transport, Mike Lorang, assured the council that these issues would be discussed at the next meeting of the Mobility Working Group. Gaston Kaiser from the Technical Department confirmed that the relevant services are already working on concrete solutions to connect the new section with the existing cycling infrastructure. The drainage works are scheduled to begin before the summer holidays.

### **NEW PAVILION IN PARK BACKES AND CHARGING STATION FOR THE YOUTH CENTRE**

The municipal council approved a budget of €214,500 to convert the former caretaker's apartment in the École 2000 in Zolver into additional classrooms. According to Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP), this solution provides a simple and efficient way to create extra functional and teaching spaces, which will certainly be needed soon. At the same time, renovation work will be carried out in the Detroit House on Rue de Differdange to ensure that on-call municipal staff can continue to use a rest area during their shifts.

A credit of €150,000 was unanimously approved for the reconstruction of the pavilion in Park Backes in Sanem. The pavilion had been severely damaged by a fallen tree during a storm on 9 January 2025. Mayor Asselborn-Bintz (LSAP) specified that the insurance will cover 50 percent of the costs. An additional €55,000 has also been allocated to replace the two deteriorated wooden bridges in Park Backes.

An additional €190,000 will soon be allocated for the renovation of the façades of the Kulturschapp and the Boulodrome. The stairlift in the Sanem Cultural Centre will be replaced for €55,000, while €40,000 has been earmarked for the maintenance of Rue Henri Tudor. Toward the end of the 14 cost estimates presented, councillors also approved the installation of an electric vehicle charging station at the SaBa youth centre (€15,000) and the purchase of a water softener for the Résidence op der Waassertrap.

No fewer than 25 (pre-)contracts, agreements, and official documents were then on the agenda, all of which were approved unanimously. CSV alderwoman for finance, Nathalie Morgenthaler, subsequently provided explanations regarding the creation and subdivision of several new budget items, notably in connection with the Climate Pact. The Cercle bouliste et culturel Belvaux-Metzerlach was also granted a one-time subsidy of €7,195.50 to finance the purchase of a storage container for equipment, Morgenthaler (CSV) explained.

## DEBATE ON SUBSIDY

The next item on the agenda was a controversial debate in the municipal council on whether to grant a subsidy of €150 to the association “Oeuvre pour la protection de la vie naissante” (asbl). Council member Denis Bronzetti (LSAP), who also serves as Chair of the Finance Committee, explained that the committee had issued an unfavourable opinion on this request. Nathalie Morgenthaler (CSV) pointed out that this was the first time the association had applied for financial support. As is customary, the Finance Committee inquired which specific services or activities of the association directly benefit the residents of the municipality. The CSV alderwoman further explained that, in the past, associations that met this criterion had each received support in the amount of €150.

In the present case, it emerged that the Social Office had referred several families to the association over the past year without the prior knowledge of the College of Aldermen. These families had received support there in the form of hygiene products such as nappies and wet wipes with a total value of around 2,000 euros. The College of Aldermen therefore takes the view that the criteria for financial support are, in principle, fulfilled and that the association has thus contributed to the well-being of residents of the municipality. At the same time, however, it expressly distances itself from the position of the organisation, which actively campaigns against pregnancy termination. The College of Aldermen has already consulted with the Social Office and requested that no further families be referred to this association in future. In addition, this is clearly a one-off payment. In conclusion, Nathalie Morgenthaler (CSV) stressed that the College of Aldermen naturally respects the fact that other members of the municipal council may arrive at a different assessment.

## REACTIONS AND A NARROW VOTE

Myriam Cecchetti (déi Lénk) welcomed the reasoning put forward by the College of Aldermen, yet expressed her surprise at the subsidy request and stated that she had “almost fallen off her chair” when reading this agenda item. In particular, she voiced concern about the fact that the local Social Office had referred families to this association. As a woman holding the right to decide freely over her own body, she fundamentally could not support this referral. Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) thereupon defended the Social Office. She explained that no one had deliberately sent women to the association. Instead, the association had proactively approached the Social Office and offered to support families – an offer that the office had not questioned. She likewise emphasised that she did not share the association’s fundamental stance on pregnancy termination.

Max Lehnen (DP) underlined that, when granting financial support, the council must always weigh up which concrete services an association provides for the municipality and which values it represents. In this case, the moral aspect carried more weight for him, and he therefore announced that he would vote against the subsidy. While Max Krippeler (LSAP) abstained, Denis Bronzetti (LSAP) stressed that he would follow the negative opinion of the Finance Committee and therefore vote against the support. Gaston Anen (CSV) reiterated the importance of applying clear, objective criteria and stated that the decision had also been difficult for him. Nathalie Morgenthaler (CSV) added that, in the context of the upcoming parliamentary debate, she would vote in favour of enshrining the right to abortion in the Constitution. The requested subsidy was ultimately approved by nine votes to six, with one abstention.

Before turning to the substantive agenda items, at which Jean Pierre Schlessler was present, the President of the Social Office made a further statement on the subsidy that had just been discussed controversially. He clarified that the Social Office is not in any direct connection with the association Oeuvre pour la protection de la vie naissante (asbl). The office had merely issued certificates enabling needy families to obtain in kind benefits from the association. Subsequently, the municipal council took note of the Social Office’s protocol ranking and adopted both the agreements between the Office national d’inclusion sociale (ONIS) and the Social Office and those concluded between the Ministry of Family, the Commune of Sanem and the Social Office.

In the following section, the municipal council approved a lump sum payment of 25 euros per hour for SEA staff members who organise holiday activities in the municipality. Municipal councillor for schools Steve Gierenz (LSAP) explained that although most of these working hours fall within regular working time, some assignments are carried out outside those hours and should therefore be appropriately compensated. In total, this would amount to approximately 50 additional hours per person for four employees, concluded Gierenz (LSAP).

Under the heading “Personnel matters”, the council not only expressed its consent to the new Sud communes collective agreement (CCT Sud) but also created a new craftsperson position (H3) for the service “Sécurité et santé au travail”.

## MOTION ON A MODERN AND CITIZEN FRIENDLY COMMUNICATION STRATEGY

Later in the meeting, a motion tabled by the DP group with the title “Fir eng modern, accessibel a biergerno Kommunikationsstrategie vun der Gemeng” (“Towards a modern, accessible and citizen friendly communication strategy

for the commune”) was on the agenda. The full wording of the motion can be found on page 15. In it, the DP proposes an extensive modernisation of the commune’s digital communication tools.

Among other things, the motion calls for a redesign of the municipal website, with clearer content structuring, an intelligent search function, and the integration of a chatbot. It also suggests the creation of an “Open Data” section where statistical data and interesting facts about the commune could be published in a transparent manner. The possibility of allowing residents to track the status of official requests online was likewise addressed.

Further proposals in the motion include the development of a municipal mobile application as well as the introduction of digital calendars for events, waste collection, and construction sites. The motion also contemplates the increased use of push notifications to inform the population in a timely manner. In the spirit of greater citizen participation, the DP proposes the creation of a digital platform through which residents could directly report infrastructure deficiencies or problems to the administration. In addition, the motion recommends introducing regular online surveys and conducting an evaluation of the effectiveness of the HOPLR app. Finally, it addresses the opening hours of the commune and the question of which languages official publications should appear in in the future.

## DP MOTION ON COMMUNICATION – REPLY FROM THE COLLEGE OF ALDERMEN

Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) thanked the DP for the motion and for the many suggestions it contained. She emphasised that the commune was already working on several of the proposed measures. For example, the College of Aldermen had only recently been presented with draft plans for a fully redesigned, more user friendly municipal website. The new internet platform is intended to have a clearer structure and to enable residents to access information and services in an intuitive way. The commune is being supported in this process by a specialised company that recently introduced a chatbot successfully for one of the largest cities in Belgium – an experience from which Sanem expects to benefit as well. Mayor Asselborn Bintz (LSAP) also stated that the idea of introducing a section with dynamic statistical data was considered worthwhile, provided that this could be integrated into the new structure without major technical difficulties.

Regarding digital calendars, Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) explained that it is already possible today for residents to transfer these calendars to their mobile phones using simple CSV files. At the same time, she raised the question of whether citizens might be overwhelmed if they were confronted with an excessive amount of information. A commune owned app is not currently planned. Instead, the commune is focusing on



a powerful, mobile optimised homepage and the increasingly popular municipal WhatsApp channel, which already has more than 1,200 subscribers. On the topic of editorial adjustments to the local magazine *kuerz&knapp*, the LSAP mayor referred back to the remarks made at the start of the meeting.

Live streaming of municipal council meetings is not foreseen for the time being; however, the audio recording of each meeting is already made fully available a few hours after the session ends. Regarding citizen participation, Asselborn Bintz (LSAP) also recalled that the commune already has the “Report It” feature, a digital tool allowing residents to report infrastructure defects or problems directly. On the new website, this function is to be made even more user friendly and efficient.

### NEIGHBOURHOOD APP HOPLR AND MULTILINGUALISM

On the topic of online surveys and the neighbourhood platform HOPLR, the mayor announced that a meeting with a HOPLR representative is scheduled for the coming week. With a participation rate of around 25 percent of all Sanem households, the platform is already running very successfully. HOPLR is also well suited for future participatory processes; these should, however, be carefully prepared and not carried out as a “one off” initiative, according to Asselborn Bintz (LSAP).

Regarding the opening hours of the administration, she recalled that these had only been adjusted in the previous year and that it is additionally possible to arrange individual appointments. With the “Ruffbus”, residents can also reach the town hall quickly and at low cost. On the subject of multilingualism, the commune also shows strong commitment. On social media, communication is already carried out in three languages – Luxembourgish, French and English – and the new website will likewise be available in these three languages, concluded the LSAP mayor.

Council member Max Lehnen (DP) expressed his satisfaction with the detailed responses and welcomed the fact that many of the proposals mentioned are already implemented or in preparation. The main task now, he added, is to inform the population clearly and effectively so that these developments are noticed. The motion submitted by the DP was subsequently withdrawn.

### QUESTION ROUND ON TICE AND DICKSKOPP

During the open ended question round, Myriam Cecchetti (déi Lénk), in view of the numerous new TICE bus lines and the associated timetable changes, suggested the publication of a dedicated information leaflet, ideally distributed to all

households. She also asked about the timetable for an evaluation of the new schedules, pointing out that there remains considerable room for improvement. Cecchetti (déi Lénk) appealed to CSV traffic commissioner Mike Lorang to become more actively involved with TICE. Lorang (CSV) replied that the commune had been communicating on several platforms about this issue for an extended period. Gaston Anen (CSV) reported that, as a private individual, he had already submitted two written inquiries to TICE, including questions about changes to lines 7 and 15.

Myriam Cecchetti (déi Lénk) then put questions to the College regarding disabled parking spaces in the public road space. Mike Lorang (CSV) explained that such parking spaces are withdrawn when the entitled person moves away or passes away. Cecchetti (déi Lénk) also highlighted the recently launched *Assemblée citoyenne* (“citizens’ assembly”) in the neighbouring commune of Esch/Alzette and asked about the status of citizen participation in Sanem. Mayor Simone Asselborn Bintz (LSAP) announced that concrete information on the participatory budget will be communicated soon.

Toward the end of the meeting, Myriam Cecchetti (déi Lénk) referred to recent media reports concerning the refugee accommodation facility on the Dickskopp site. She expressed regret about the reported conditions there and asked to what



extent the municipal authorities had been informed – while emphasizing that the facility is fully managed by the Office National de l'Accueil (ONA). Simone Asselborn-Bintz (LSAP) and Nathalie Morgenthaler (CSV) clarified that the situation was not as severe as might have been suggested in the media coverage: most residents are accommodated in four-bed rooms equipped with bathrooms and toilets. However, Nathalie Morgenthaler (CSV) described the large dormitory housing up to thirty women as “completely unacceptable” and noted that the municipality had not been aware of this arrangement.

The College of Aldermen emphasized that the Commune of Sanem has already taken in more than 400 refugees, thereby continuing to play a leading role in the areas of solidarity and integration. At the same time, the College called on other municipalities to follow this example and to contribute more actively to this shared responsibility. It particularly highlighted that smaller reception facilities—such as those successfully implemented in Sanem and Käerjeng—offer better living conditions and enable faster integration for the residents.

In conclusion, the College of Aldermen confirmed that the municipality’s technical services provided logistical support with the clearing work following the devastating fire at the hotel-restaurant in Beles. As a gesture of solidarity, the municipality also made one of its community halls available free of charge for a solidarity event organized by the affected staff.



City Council Meeting audio file  
[WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026](http://WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026)

## Procès-verbal des votes du Conseil communal de Sanem lors de la séance publique

vendredi, **27 mars 2026**

date de l'annonce publique: **20 mars 2026**  
date de la convocation des conseillers: **20 mars 2026**  
début: **08h00** fin: **12h50**

### PRÉSENTS:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,  
M. Gaston Anen, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam,  
M. Dahm Yves, M. Da Silva Bruno, M. Faber Serge, M. Gierenz Steve,  
M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Krippeler Max, M. Lehnen Max,  
M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, Mme Reuter Sandrine,  
Mme Romeo Franca, Mme Schammo Mara  
Mme Manon Greven, secrétaire communale

### ABSENTS EXCUSÉS: /

PREMIER VOTANT: M. Goelhausen Marco

M. Da Silva Bruno n'a pas pris part au vote du point 21f.  
Mme Romeo Franca était absente lors du point 24.  
Mme Cecchetti Myriam était absente lors du point 24.

### — ORDRE DU JOUR

Assermentation de Sandrine Reuter comme nouvelle conseillère

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir renommer le point suivant de l'ordre du jour:

~~10. a. Approbation d'un compromis de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem.~~

10. a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem.

» **Vote unanime**

Le Collège des bourgmestre et échevins demande au Conseil communal de bien vouloir ajouter les points suivants à l'ordre du jour:

15. c. Adaptation de la taxe d'accompagnement relative aux services offerts par la « REWA ».

» **Vote unanime**

22. a. Motion déi Lénk.

» **Vote unanime**

25. Nomination d'un-e fonctionnaire communal-e du groupe de traitement D1, sous-groupe à attributions particulières à temps plein pour les besoins du service de proximité.

» **Vote unanime**

1. Correspondance et informations.

2. Approbation d'un rapport (27 février 2026).

» **Vote unanime**

### — PROJET

3. Travaux de plantation complémentaire de grands arbres dans le parc «um Belval». Devis estimatif détaillé: 70.000,-€ (article budgétaire: 4/625/221200/25057).

» **Vote unanime**

4. Réaménagement de la cour d'école à Sanem. Devis estimatif détaillé: 1.365.000,-€ (article budgétaire: 4/910/221311/24059).

» **Vote unanime**

5. Renaturation du Rouerbaach aux abords de l'école fondamentale à Sanem.

a. Crédit supplémentaire: 205.000,-€ (4/542/221200/26044).

b. Devis estimatif détaillé: 235.000,-€ (article budgétaire: 4/542/221200/26044).

» **Vote unanime**

6. Travaux d'investissement de génie civil pour l'entretien du réseau d'eau potable. Devis estimatif détaillé: 600.000,-€ (article budgétaire: 4/630/221200/99002).

» **Vote unanime**

7. Travaux d'investissement du réseau de gestion d'eaux usées. Devis estimatif détaillé: 200.000,-€ (article budgétaire: 4/520/221200/99001).

» **Vote unanime**

8. Présentation: Masterplan Éclairage.

» **Prise de connaissance**

### — TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

9. Actes:

a. Reclassement de la parcelle 1285/5060 sise à Sanem du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

b. Approbation d'un acte d'échange sans soulte concernant des parcelles sises à Sanem.

c. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

d. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant des terrains à Sanem.

e. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre.

f. Approbation d'un avenant – acte complémentaire à une cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Belvaux.

» **Vote unanime**

10. Acte / Reclassements:

a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem.

b. Reclassement des parcelles 1155/9148 et 1155/9149 sises à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

c. Reclassement de la parcelle 1155/9147 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

d. Reclassement de la parcelle 1155/9146 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

e. Reclassement de la parcelle 1155/9145 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

f. Reclassement de la parcelle 1155/9144 sise à Soleuvre du Domaine Public Communal dans le Domaine Privé Communal.

» **Vote unanime**

11. Conventions:

a. Approbation de la convention aux aides à la construction d'ensembles pour le projet sis 18, route d'Esch à Belvaux.

b. Approbation de la convention aux aides à la construction d'ensembles pour le projet sis 103 rue de l'Usine à Belvaux.

» **Vote unanime**

12. Contrats:

a. Approbation du contrat de fermage pour dix parcelles, section A de Sanem.

b. Approbation de l'avenant n°1 au « contrat de fermage signée en date du 19 juin 2025 avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2025 ».

» **Vote unanime**

### — FINANCES COMMUNALES

13. Nouveaux crédits:

a. Achat de mobilier pour le complexe pour enfants à Sanem. Nouveau crédit: 300.000,-€ (4/242/223410/18013).

b. Achat de matériel informatique pour le complexe pour enfants à Sanem. Nouveau crédit: 50.000,-€ (4/242/223500/18013).

c. Achat de mobilier dans le cadre de la rénovation de l'école Soleuvre-Centre. Nouveau crédit: 25.000,-€ (4/910/223410/23020).

d. Achat de matériel Informatique dans le cadre de la rénovation de l'école Soleuvre-Centre. Nouveau crédit: 25.000,-€ (4/910/223500/23020).

e. Remplacement d'une fourgonnette électrique du service bâtiment. Nouveau crédit: 40.000,-€ (4/627/223210/26076).

f. Frais de formation du personnel SEA 100% non scolarisé. Nouveau crédit: 2.000,-€ (3/242/618820/99002).

**g.** Frais de formation du personnel SEA groupe scolarisé. Nouveau crédit: 3.000,-€ (3/242/618820/99001).

**h.** Remboursement par la compagnie d'assurance à la suite du sinistre survenu au Parc Backes et relatif au Pavillon. Nouveau crédit: 56.252,89€ (1/621/284000/26016).

» **Vote unanime**

**14.** Subside / Convention:

**a.** Autres subventions affectées. Crédit supplémentaire: 16.380,-€ (3/250/648120/99001).

**b.** b.Approbation d'un subside extraordinaire unique de 16.380,-€ au profit de l'ASBL Frënn vun de Suessemer Guiden a Scouten.

» **Vote unanime**

**15.** REWA:

**a.** Adaptation des prix des consommations vendues par la cafétéria de la REWA 2026.

**b.** Adaptation des prix des produits vendus par le shop de la REWA.

» **Vote unanime**

**c.** Adaptation de la taxe d'accompagnement relative aux services offerts par la « REWA ».

» **Votes positifs: 12**

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippler Max, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca

**Votes négatifs: 4**

Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Faber Serge, Schammo Mara

**Abstentions: 1**

Lehnen Max

**16.** Approbation de décomptes de projets.

» **Vote unanime**

— **CIRCULATION**

**17.** 17.Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin·e·s

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux d'aménagement d'un plateau rehaussé dans le cadre des travaux d'aménagement d'une zone 30 dans la rue de la Poste à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 mars 2026 (U026-019);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion de réalisation d'une fouille pour changement de vanne d'eau à la hauteur du n°148 rue de France à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 mars 2026 (U026-023);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des Réfection des caniveaux au n°160-227

rue Waassertrap à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 6 mars 2026 (U026-024);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux au raccordement de gaz du n°80 rue Prince Jean à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 20 mars 2026 (U026-027);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement des gaines CREOS dans la rue de la Gare et rue Dickskopp à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 20 mars 2026 (U026-028);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux d'évacuation des eaux pluviales dans le Geessewee à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 23 mars 2026 (U026-029);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion de Reprise d'enrobés à la hauteur des n°148-150 et n°160-164 rue de France à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 23 mars 2026 (U026-030);

— Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux au réseau eau potable à la maison n°9 rue de Roanne à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 23 mars 2026 (U026-031).

» **Vote unanime**

— **OFFICE SOCIAL**

**18.** Demande d'avis du conseil communal concernant une prise d'acte du conseil d'administration de l'Office social de Sanem: Avancement d'un·e employé·e communal·e groupe d'indemnité C1 – administratif au grade 7 avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2026.

» **Avis favorable**

— **DIVERS**

**19.** SEA:

**a.** Approbation de la convention bipartite entre le SEA de la Commune de Sanem et le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse pour l'année 2026 concernant l'éducation non scolarisée « ENS-164 ».

**b.** Approbation de la convention bipartite entre le SEA de la Commune de Sanem et le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse pour l'année 2026 concernant l'éducation scolarisée « ES-162 ».

» **Vote unanime**

**20.** Approbation des contrats de concessions funéraires 2025.

» **Vote unanime**

## 21. Modification de la composition des commissions consultatives:

### a. Commission de la Culture

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
BRAUSCH	Jean Luc	Effectif	Piraten
KELSEN	John	Suppléant	Piraten
<b>Est nommé:</b>			
KELSEN	John	Suppléant	Piraten
VAN WAARDHUIZEN	Réginald	Suppléant	Piraten

### b. Commission de l'environnement et de la protection de la nature

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
BRAUSCH	Jean Luc	Effectif	Piraten
DA SILVA	Bruno	Suppléant	Piraten
<b>Est nommé:</b>			
DA SILVA	Bruno	Effectif	Piraten
MULLER	Laurent	Suppléant	Piraten

### c. Commission de la mobilité

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
DA SILVA	Bruno	Effectif	Piraten
<b>Est nommé:</b>			
MULLER	Laurent	Effectif	Piraten

### d. Commission des sports

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
NETO	Cindy	Suppléant	Piraten
<b>Est nommé:</b>			
MULLER	Laurent	Suppléant	Piraten

### e. Commission de la jeunesse

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
NETO	Cindy	Suppléant	Piraten
<b>Est nommé:</b>			
MULLER	Laurent	Suppléant	Piraten

### f. Commission de l'égalité des chances et diversités

Nom	Prénom	Statut	Fonction
<b>Est démissionné:</b>			
DA SILVA	Bruno	Effectif	Piraten
WIECZOREK	Renata	Suppléant	Piraten
<b>Est nommé:</b>			
WIECZOREK	Renata	Effectif	Piraten
FERREIRA DA COSTA	Andrea	Suppléant	Piraten

## 22. a. Motion déi Lénk

# DÉI LÉNK

Suessem, den 23. Mäerz 2026

## “ MOTIOUN

An der Sitzung vum 27. Februar 2026 gouf dem Gemengerot matgedeelt, dass de Gemengerotsbulletin mat den Deliberatioune vum Conseil op Decisioun vum Schäfferot nëmme méi op Ufro den Awunner zougestallt gëtt.

Déi Decisioun widdersprécht awer dem Artikel 11 vum Gemengerotsreglement (règlement intérieur) an deem ënnert dem Artikel 11 kloer steet: « Les délibérations du Conseil communal sont résumées dans un bulletin communal distribué gratuitement à tous les ménages de la commune. »

Déi Decisioun kann duefrir net emgesat ginn, ouni dëse Reglement virdru vum Gemengerot änneren ze loosse.

### Aus deër Uersaach :

fuedert de Gemengerot de Schäfferot op, en Aarbechtsgrupp aus alle Parteien, déi am Gemengerot vertratt sin, zesammen ze setzen fir iwwert eng eventuell Ännerung vum Gemengerotsreglement ze beroden, déi dann vum

ganze Gemengerot an engem spéidere Vott muss aprovéiert ginn.

Dat ging eis och d'Gelegenheet ginn eng breet Diskussioun iwwert Senn an Zweck vun eiser Informatiounspflicht vis-à-vis vun eise Bierger.innen ze lancéieren. An Zäiten wou déi politesch Bildung ëmmer méi wichteg ass si mir all gefuerdert no enger demokratescher Léisung ze sichen.

Mat beschte Gréiss,

Myriam Cecchetti,  
Gemengeréitin vun déi Lénk Suessem

Extrait aus dem Gemengerotsbericht vun der Sitzung vum 12. Juli 2024 wou den aktuellen ROI, dee vum Inneministère aviséiert wuar, approvéiert gouf:

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, et plus spécialement son article 14 qui dispose que le Conseil communal se donnera un règlement d'ordre intérieur;

Sur les propositions du Collège des bourgmestre et échevins et après en avoir discuté conformément à la loi;

Extrait du Règlement interne

#### Article 11 – Bulletin communal

Les délibérations du Conseil communal sont résumées dans un bulletin communal distribué gratuitement à tous les ménages de la commune. Le bulletin est rédigé dans une des trois langues officielles. Il contient l'essentiel des délibérations et les décisions prises par le Conseil communal. Il fait mention des règlements communaux et de leur publication dans la commune. Les motions, les questions et les réponses écrites seront intégralement publiées au bulletin communal.

Chaque parti politique a droit à une page au maximum pour chaque séance du Conseil communal pour expliquer son vote, respectivement pour exposer son point de vue lors de la séance quant à un ou plusieurs points figurant à l'ordre du jour de cette séance. Toutes déclarations étrangères ne peuvent y figurer. Les prises de position doivent parvenir au Service des relations publiques et de la culture au plus tard quinze jours après la séance du Conseil communal. Le résumé de chaque séance du Conseil communal est envoyé aux conseillers pour remarques et suggestions d'amélioration. Ces dernières devront parvenir au Service des relations publiques et de la culture dans un délai d'une semaine.

”

#### » Votes positifs: 5

Cecchetti Myriam, Da Silva Bruno, Faber Serge, Lehnen Max, Schammo Mara

#### Votes négatifs: 12

Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone Bronzetti Denis, Dahm Yves, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Krippeler Max, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Reuter Sandrine, Romeo Franca

22. b. Questions et divers  
néant.

#### — SÉANCE À HUIS CLOS

#### — PERSONNEL

23. Promotion d'un employé communal du groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif, du grade 10 au grade 11 à partir du 1<sup>er</sup> février 2026.

##### » Promotion accordée

24. Présentation du projet de classification des fonctions et des processus RH.

##### » Prise de connaissance

25. Nomination d'un-e fonctionnaire communal-e du groupe de traitement D1, sous-groupe à attributions particulières à temps plein pour les besoins du service de proximité.

##### » Est nommée: Mme LOPES TRAVESSA Jennifer



## City Council Meeting

Friday, **27 March 2026**

**BELVAUX** – In a meeting lasting more than four hours, councillors focused on the replanting of Belval park, the redesign of the school courtyard in Sanem, and the new direction planned for the municipal magazine *kuerz&knapp*, including the separation of the information bulletin. The latter issue would go on to trigger intense debate between the majority and the opposition during the council session.

Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) informed the council of the immediate resignation of Anne Logelin (CSV) as councillor. The resignation letter was forwarded to the Minister of the Interior on 17 March 2026, and the minister accepted the demission. Sandrine Reuter (CSV) was then sworn in as Logelin's successor. In her speech, the new CSV councillor thanked her family, friends, and party colleagues for their trust and support, and highlighted, among other things, her commitment to local associational life.

### MUNICIPAL MAGAZINE REFORM

Under the agenda item on correspondence and information, Simone Asselborn-Bintz said that, following the publication of the news that council reports would henceforth only be

available on request, public interest had been considerable. The information was communicated on Tuesday, 10 March 2026, through several channels, including the website [suessem.lu](http://suessem.lu), social media, WhatsApp, and the Hoplr platform. In addition, *kuerz&knapp* carried a detailed two-page explanation, which was distributed in the same week.

As of 26 March 2026, a total of 98 registrations had been received: 32 for the printed French-language edition and 66 for the digital version in French, German, and English. It was also announced that the first issue of the new information bulletin was scheduled for the end of April. This edition was to be distributed to all households in a print run of 8,200 copies. This point later became the subject of heated discussion in connection with a motion submitted by déi Lénk.

The council also examined two major environmental and educational projects: the additional tree planting planned for the park around Belval, and the redesign of the school courtyard in Sanem. In the Belval park, the municipality has opted not to include hedges, but instead to reinforce the site with additional large-canopy trees designed to create more shade, particularly near the playground areas. The council was informed that

damaged trees or trees that fail to establish properly will be replaced. The choice of AgenceTER was explained by its role as the original planner of the park on behalf of AGORA, a decision intended to ensure continuity and planning certainty in view of the site's specific technical constraints, including its drainage layers. The project has an estimated cost of 70,000 euros and is scheduled for autumn 2026, with preparatory work expected during the summer.

## SAFETY AND SCHOOLYARD DESIGN IN SANEM

The discussion also turned to the planned redesign of the school courtyard in Sanem. The detailed cost estimate for this project amounts to 1,365,000 euros. Sanem took part in the Ministry of the Environment, Climate and Biodiversity's 2023 call for projects, "Méi Natur an eise Schoulhäff," and was awarded second place. The project is eligible for state funding, capped at 500,000 euros. During the discussion, Mara Schammo (ADR) raised questions about safety and the fencing of the schoolyard. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) pointed out that supervision is ensured during school hours, while responsibility outside those hours lies with the parents. Another question concerned the possibility of a green roof instead of shade sails. It was explained that such a solution would be visually appealing but would require more time to implement.

Serge Faber (déi gréng) emphasized the exemplary character of the project. He called on the aldermen to continue modernising and de-sealing all schoolyards in the municipality. Although this would be costly, he said, investment in this area was necessary, as is being done through the current project. He also referred to the future maintenance of the site, noting that this is an issue that has been neglected elsewhere, for example in Ehlerange. In closing, Mayor Simone Asselborn-Bintz underlined that all schoolyards would continue to be developed in cooperation with the children attending them and their teaching staff.

## ROUERBAACH RENATURATION

Under agenda item 5, councillors approved an additional credit of 205,000 euros linked to the planned renaturation of the Rouerbaach near the Sanem primary school. This adjustment became necessary because further planning led to changes requiring the budget to be updated accordingly.

The following item presented the detailed cost estimate of 235,000 euros for the renaturation project. The initiative forms part of the ministry-backed program. This is mainly due to the required authorisation procedures and the planned subsidies. However, the tendering process is to be carried out together with the overall project. Study costs will be fully subsidised, while construction work is expected to receive

support ranging from 75 to 90 percent. It was also made clear that the final design of the project will only be worked out after approval by the municipal council, in cooperation with the relevant stakeholders.

Under item 6, a detailed cost estimate of 600,000 euros was presented for investment works on the municipal drinking water network. Under item 7, a further estimate of 200,000 euros was submitted for investments in the wastewater network. For both projects, a range of maintenance, repair and expansion measures is planned for 2026 and 2027.

## PUBLIC LIGHTING MASTER PLAN

Under agenda item 8, Adis Sabotic from the technical department presented the municipality's master plan for public lighting. The plan aims at a complete transition to LED technology. The original master plan was drawn up in 2013 and revised in 2021 in cooperation with the planning office *licht-raum-stadt*. The system is continuously monitored and adjusted, including in close coordination with CREOS.

Annual maintenance costs for public lighting amount to around 145,000 euros. The master plan takes detailed account of where and when lighting is needed, depending on factors such as residential areas, patterns of use and time of day. It analyses, for instance, at which times people move through public spaces so that lighting can be managed as efficiently as possible. In recent years, the development of energy consumption has been closely monitored to identify savings potential and adapt lighting to actual needs. The municipality has already converted around 76 per cent of its street lighting to LED, with the aim of completing the transition by 2030 at the latest. Even now, energy savings of about 25 per cent per lamp can already be achieved, while the CO<sub>2</sub> balance remains neutral thanks to the use of green electricity. Up to 200 additional lamps will also be replaced by the national roads administration, as these are state roads.

In the discussion that followed, Max Lehnen (DP) asked about the lighting of pedestrian crossings with LED technology and about any areas that had not yet been converted, stressing that safety remained his main concern. Adis Sabotic confirmed that the conversion is being carried out step by step. When a project such as the introduction of a 30 km/h zone is planned, the lighting of pedestrian routes is also reviewed and, where possible, modernised. Serge Faber (déi gréng) suggested making the presentation available online and pointed out that special attention should be paid to sports facilities, where floodlights should be switched off consistently after training sessions. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) said this would be checked and, if necessary, reiterated, although clubs had already been made aware of the issue in the past.

Mara Schammo (ADR) asked about the use of motion sensors in connection with the nighttime dimming of the lighting. Adis Sabotic explained that this is currently only implemented outside built-up areas. The municipality has deliberately opted for constantly reduced lighting, as previous tests had shown that dynamic solutions met with little public acceptance. It was also noted that lighting is dimmed to around 20 per cent between 1 a.m. and 4 a.m. but is never switched off completely. Fernand Heischbourg from the technical department added that certain pilot projects had been discontinued because they were considered too prone to malfunction or impractical.

Finally, it was pointed out that lighting can be adjusted flexibly for special occasions such as events and raised back to 100 per cent when needed. Residents can also contact the municipality directly via [eclairage.public@suessem.lu](mailto:eclairage.public@suessem.lu) with any questions.



Under the section on communal finances, responsible alderwoman Nathalie Morgenthaler (CSV) presented several new credits. Most of these were accounting adjustments without additional costs. Existing budget items for the children's complex in Sanem and for the renovation of Zolver-Centre school were split to record expenses for furniture and computer equipment correctly. The relevant credits amount to 300,000 euros and 50,000 euros for the children's complex, and 25,000 euros each for Zolver-Centre school.

## APPROVED CREDITS

The council also approved a 40,000-euro credit for replacing a defective electric vehicle used by the Service Bâtiment, after it was deemed uneconomical to repair. In addition, two smaller credits totaling 5,000 euros were entered retrospectively into the budget to cover staff training for the SEA service. A revenue credit of 56,252.89 euros was also created to properly record an insurance reimbursement linked to damage to the pavilion in Parc Backes.

Within the municipal finances, councillors further approved an additional credit of 16,380 euros to allow for a one-off extraordinary subsidy to the ASBL Frënn vun de Suessemer Guiden a Scouten. This contribution will partly finance renovation work, specifically painting, in the Luss Collini building. During the debate, Max Lehnen (DP) asked whether associations were sufficiently informed about existing support mechanisms and whether the municipality should establish a clearer procedure. The alderwomen and -men stressed that a distinction had to be made between work carried out in municipal buildings and work in infrastructure owned by associations.

## PRICING CHANGES AT REWA

The debate around adjustments at REWA, the Résidence op der Waassertrap, took up considerable time. While price changes in the cafeteria were largely moderate and consisted mainly of a limited increase and the introduction of an additional menu, the revision of the shop's product range became a point of contention. The removal of certain organic and Fairtrade products because of low demand was questioned by several councillors. Serge Faber (déi gréng) suggested examining alternative solutions, such as surveys of actual demand or complementary offers, to keep such products available. Myriam Cecchetti (déi Lénk) also argued that demand should be assessed more carefully rather than removing products altogether. The alderwomen and -men said this was justified by the need to avoid food waste, but they remained open to considering alternative approaches.

The adjustment of the so-called *taxe d'accompagnement*, the fee charged for accompanying residents to external appointments,

was also the subject of controversy. The fee is set to rise from 40 to 45 euros to cover higher staff costs. Several councillors, including representatives of déi gréng, déi Lénk, DP, Piraten and ADR, criticised the lack of transparency regarding the calculation basis and the exact services covered by the fee. They questioned whether it referred only to transport or to broader accompanying services, and whether social aspects had been sufficiently considered. The alderwomen and -men clarified that the service applies exclusively to medically necessary appointments and only when no family support is available. In certain cases, two accompanying staff members are deployed. The adjustment was ultimately adopted by a majority, with several votes against and one abstention.

The council also confirmed several urgent traffic regulations in connection with short-notice construction and infrastructure works, especially in Beles and Zolver. In the SEA sector, the agreements with the Ministry of Education for 2026

were approved. These ensure a high level of state participation in childcare operating costs – up to 100 per cent in the non-school-based sector and 75 per cent in the school-based sector. The state contribution per care hour was also increased from 6 to 7 euros. In addition, the concession contracts for cemeteries from 2025 were formally confirmed, and minor adjustments were made to the composition of the advisory committees.

A motion by déi Lénk then sparked intense debate. It stemmed from the February 2026 announcement that council minutes would no longer be delivered to all households through the municipal magazine *kuerz&knapp*. Instead, the minutes are to be published digitally by email in German, French and English, and made available in printed form on request in French. According to Myriam Cecchetti (déi Lénk), this decision contradicted the current internal rules. She attached to her motion Article 11, which clearly states that “the deliberations of the municipal council must be distributed free of charge to all



households in a bulletin.” She also argued that each party should be entitled to one page per meeting to present its voting record or point of view.

The councillor called for the creation of a Communication working group, composed of all council factions, to examine a possible amendment to the rules, open a broad discussion on the purpose of the municipality’s duty to inform citizens, and work towards a shared democratic solution that would ensure transparency, especially in view of declining political literacy. Max Lehnen (DP) and Mara Schammo (ADR) said a working group would be useful to allow for an in-depth discussion.

## STRONG OPPOSITION CRITICISM

Simone Asselborn-Bintz (LSAP) stressed that the measure was only a temporary adjustment. The printed version would not be abolished entirely, and the rules would be amended by the end of April. Serge Faber (déi gréng) pointed to contradictions in the mayor’s statements. She had said that the municipal services responsible for distributing publications to households often found that the magazine was left unread or thrown away. Faber (déi gréng) noted that this therefore concerned not only the information leaflet, but the entire magazine.

Myriam Cecchetti (déi Lénk) sharply criticised the alderwomen and -men, comparing the move to “censorship à la Trump or Orban,” and left the chamber after an exchange with Max Krippler (LSAP). He had stated that the motion was intended as a prompt for further discussion, but that he could not support it in substance. Marco Goelhausen (LSAP) proposed examining, for ecological and financial reasons, how many pages of the bulletin could be saved in the future. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) pointed out that 1.5 million pages were printed in 2025, exclusively for the municipal council reports.

The motion was ultimately rejected, although the alderwomen and -men did acknowledge the general wish for a working group. Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) said that the creation of such a group would be examined.

In the open question period, Myriam Cecchetti of déi Lénk raised several concerns. She warned that hunting activity in the Cité op Lohr could pose a risk to children playing nearby. The administration said it would check who owns the hunting grounds and carry out the necessary verifications. She also asked about tree felling planned along the cycle path in Haneboesch and requested the missing plans. Another issue concerned line 15 of the TICE bus network, whose passenger numbers are declining. It was noted that discontinuing the line was being considered to save costs, even though its importance

had previously been emphasised. Transport alderman Mike Lorang (CSV) confirmed that a review of the timetable was under consideration.

## PARKING AND CHILDREN’S COUNCIL

Discussion also focused on parking spaces for people with disabilities. Myriam Cecchetti (déi Lénk) argued that the current two-hour limit was too short, especially for electric vehicles. Mike Lorang (CSV) responded that public spaces cannot be reserved on a personalised basis, but said he would investigate possible adjustments. Another question concerned hooks for attaching Valorlux bags, as seen in some other municipalities. Myriam Cecchetti (déi Lénk) asked whether this could be introduced in Sanem. Alderman Steve Gierenz (LSAP) said that a cost estimate had already been obtained, but that the matter still had to be clarified between the Roads Administration and the municipality. Once a pole falls under the responsibility of the Roads Administration, the municipality cannot install such hooks without authorisation.

Upon request from Myriam Cecchetti (déi Lénk), Mayor Simone Asselborn-Bintz (LSAP) confirmed that the “Joyeuse Entrée” event is not financed by the municipality. For the celebrations in Esch/Alzette on 24 April, Nathalie Morgenthaler (CSV) will represent the mayor and welcome the grand-ducal couple together with the other ProSud mayors. Serge Faber (déi gréng) then asked about traffic measures in Rue Waassertrap, which he had already raised several meetings earlier, including a pedestrian crossing and traffic-calming measures. He also wanted an update on the cycle path (CR 110) between Ehlerange and Bascharge, ahead of the plan’s presentation on 13 April within the Kordall group. Transport alderman Mike Lorang (CSV) apologised for not having provided new information on Rue Waassertrap and said the file would be moved forward.

The council also heard that the planned children’s council is moving closer to launch. According to Steve Gierenz (LSAP), a training session will be offered after the Easter holidays, at the end of April, to prepare the participants for the project. He said the chances were good that the children’s council could start as early as the next school year. Marc Haas (LSAP), who is involved in the project as president of the youth commission, added that the number of people interested in the training will first be assessed before further information is brought back to the council. He also explained that the project will not begin as a fully formed children’s council straight away, but rather as a children’s committee within all structures where school and the SEA meet.

A separate topic concerned an event at the Kulturschapp in Ehlerange over the previous weekend, where Serge Faber (déi gréng) reported serious problems: loud music until 3 a.m., streets filled with parked cars, and damage to municipal plantings. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) noted that no formal complaints had been filed so far. If anyone was disturbed by the noise, the police should be contacted, as only they are authorised to intervene. She added that repeated violations could lead to exclusion from the use of municipal premises.

Finally, the issue of photovoltaic installations was raised. Serge Faber (déi gréng) criticised the heavy administrative burden linked to subsidy applications, saying that the process required a great deal of patience because numerous documents had to be requested and several different terms caused confusion. Simone Asselborn-Bintz (LSAP) agreed with him and said she would look into the points raised to simplify the administrative procedure.



City Council Meeting audio file  
[WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026](http://WWW.SUESSEM.LU/LB/SEANCE-YEAR/2026)



Aaaaah!!



NEON.LY/INFOBLATCC

▷ **BLEIFT UM LAFENDEN, OP ÄR MANÉIER!**

Ab Juli 2026 passe mir eis un!  
D'Rapporte vum Gemengerot ginn  
net méi am kuerz&knapp. publizéiert,  
mee kommen direkt op Nofro bei Iech.

**Sicht Äre Format eraus:**

**Per E-Mail:** Op Englesch, Franséisch  
oder Däitsch.

**Op Pabeier:** Déi franséisch Versioun  
direkt an Är Bréifkëscht.

**Als Audio:** Kuerz no all Sëtzung op  
suessem.lu ze lauschteren.

▷ **VERPASST KENG NEIEGKEETEN!  
MELLT IECH ELO UN, FIR ÄR RAPPORTEN  
ZE KRÉIEN.**

▷ **RESTEZ INFORMÉS, À VOTRE FAÇON!**

Dès juillet 2026, la commune s'adapte à  
vous! Les rapports du conseil communal  
quittent le magazine kuerz&knapp. pour  
vous être livrés sur mesure.

**Choisissez votre format:**

**Par e-mail:** En français, anglais  
ou allemand.

**Sur papier:** La version française  
imprimée dans votre boîte aux lettres.

**En audio:** Disponible sur suedsem.lu  
juste après chaque séance.

▷ **NE MANQUEZ RIEN!  
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT  
POUR RECEVOIR VOS RAPPORTS.**

▷ **STAY CONNECTED WITH YOUR MUNICIPALITY!**

Starting July 2026, Municipal Council  
reports are leaving kuerz&knapp.  
Now you can get them on demand,  
in your preferred language!

**Choose your format:**

**By email:** Available in English,  
French, or German.

**On paper:** Printed French version  
delivered to your mailbox.

**Audio:** Recordings available on  
suessem.lu shortly after each session.

▷ **DON'T MISS AN UPDATE!  
SIGN UP TODAY TO RECEIVE YOUR  
COUNCIL REPORTS.**